



ACT
Government
Health

Which health service do I need?

	<p>Emergency Department 000</p>	<p>For serious illness or injury (like breathing problems, bleeding that doesn't stop, broken bones, head injuries, or chest pain), phone 000 for an ambulance or go to the Emergency Department at Canberra Hospital in Woden, or Calvary Hospital in Belconnen at any time (24 hours a day, seven days a week). www.health.act.gov.au/emergency</p>
	<p>Local doctor or General Practitioner (GP)</p>	<p>For most health problems and health checks, phone your local doctor for an appointment. Doctors are open at different times. If you need help and your doctor is closed, phone Healthdirect on 1800 022 222 for doctors who provide after-hours services or home visiting services. www.health.act.gov.au/health-services</p>
	<p>Walk-in Centres</p>	<p>For treatment of minor illness and injury, go to a Walk-in Centre between 7:30am and 10:00pm on any day (seven days a week). You don't need to make an appointment. There are Walk-in Centres in Belconnen and Tuggeranong. www.walkincentre.act.gov.au</p>
	<p>Pharmacy or chemist</p>	<p>For advice about minor illness and injury, go to your local pharmacy. Pharmacies are open at different times. You don't usually need to make an appointment. www.health.act.gov.au/health-services</p>
	<p>Healthdirect health information phone line 1800 022 222</p>	<p>If you don't know what to do about a health problem, or you don't know which health service to go to, phone Healthdirect on 1800 022 222 at any time (24 hours a day, seven days a week). www.healthdirect.gov.au</p>
	<p>Interpreter 131 450</p>	<p>If you need an interpreter to phone 000, Healthdirect, or another health service, first phone 131 450 at any time (24 hours a day, seven days a week). Over 160 languages are available. www.tisnational.gov.au</p>

For more health information for people from culturally and linguistically diverse backgrounds, visit www.health.act.gov.au/multicultural



ACT
Government
Health

이런 경우 나는 어떤 의료 서비스가 적절(필요)할까요?

 <p>응급 상황</p>	<p>응급실 000</p>	<p>심각한 질환이나 부상(호흡 곤란, 멈추지 않는 출혈, 골절, 머리 부상, 가슴 통증 등)시에는 언제든지 (24시간 연중무휴) 전화 000번으로 연락하여 구급차를 부르거나 워든의 캔버라 병원 또는 벨코넨의 캘버리 병원 응급실로 가십시오. www.health.act.gov.au/emergency참조</p>
	<p>가까운 병원 또는 일반의(GP)</p>	<p>대부분의 건강 문제와 건강 검진에 대해서는 전화로 집 근처 병원에 연락하여 진료 예약하시면 됩니다. 병원마다 진료 시간이 다를 수 있습니다. 병원 진료 시간이 끝난 후 도움이 필요할 때는 1800 022 222 (Healthdirect)으로 전화하여 시간 외 진료나 가정 방문 서비스를 제공하는 병원 (의사)의 도움을 받으십시오. www.health.act.gov.au/health-services 참조</p>
	<p>워크인 센터</p>	<p>가벼운 질환과 부상의 진료는 아무날이나 (주 7일) 오전 7:30 부터 오후 10:00 사이에 워크인 센터로 가십시오. 예약하지 않으셔도 됩니다. 벨코넨과 터거라농 지역에 워크인 센터가 있습니다. www.walkincentre.act.gov.au참조</p>
	<p>약국 또는 약사</p>	<p>가벼운 질환이나 부상에 관한 상담은 집 근처 약국을 이용하십시오. 약국마다 업무 시간이 다를 수 있습니다. 대개 미리 예약하실 필요는 없습니다. www.health.act.gov.au/health-services참조</p>
	<p>헬스디렉트 (Healthdirect) 의료 정보 안내 전화 1800 022 222</p>	<p>건강 문제에 대해 어찌해야 할지 모르거나 어떤 의료기관에 가야 할지 모를 때는 언제든지 (24시간 연중무휴) 헬스디렉트 전화 1800 022 222로 연락 상의하십시오. www.healthdirect.gov.au참조</p>
 <p>통역 서비스</p>	<p>통역 서비스 131 450</p>	<p>응급 전화 000, 헬스디렉트 또는 기타 의료 서비스 기관에 연락해야 할때 통역이 필요하다면, 우선 131 450번으로 전화하여 요청하십시오 (24시간 연중무휴). 160여개 이상 언어의 통역 서비스가 가능합니다. www.tisnational.gov.au참조</p>

문화적 언어적 배경이 다양한 분들을 위한 자세한 의료 정보는 www.health.act.gov.au/multicultural를 참조하시기 바랍니다.